

PL/2011/000491  
54/2011

**Zmluva č.11 207- Z20660- 017 W**  
**uzatvorená v zmysle § 262 Obchodného zákonníka v úplnom znení**

**1. Zmluvné strany:**

**Dodávateľ:** Plemenárske služby Slovenskej republiky, štátny podnik  
(ďalej iba dodávateľ)

Zastúpený: .... MVDr. Anton Mikita.....  
vedúcim, regionálneho strediska v ..... TRNAVE.....  
IČO: 36 856 096 DIČ : 2022511304

Plemenárske služby SR, š.p. sú platcom DPH

**Odberateľ:** Comit Europa Slovensko s.r.o. Буїчань  
Zastúpený: Igor Kormúth.....  
IČO: 36623431..... DIČ:..2021789924.....  
Bankové spojenie: UNI Banka7135450/1200.....

**2. Predmet zmluvy je:**

- 2.1. dodanie aplikačného programového vybavenia (ďalej APV) „Individuálny register HD na farme „Z20660“Vlčkovce“ pre jedného užívateľa (jednu farmu) pre osobné Počítače kompatibilné s IBM PC/A 386 a vyššie v prostredí MS – DOS, alebo WINDOWS formou prevodu užívateľských práv. Súčasťou APV je aj užívateľská príručka.
- 2.2. dodanie údajov o zvieratách odberateľa, evidovaných v databáze centrálnej evidencie na médiách pre spracovanie na PC/AT, podľa bodu 7. zmluvy.

**3. Doba platnosti:** Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

**4. Dodávateľ sa zaväzuje:**

- 4.1. Dodat' pre odberateľa APV v jednuužívateľskej verzii podľa predmetu zmluvy.
- 4.2. Poskytnúť metodickú a odbornú pomoc pri zavádzaní APV do bežnej prevádzky, podľa požiadaviek odberateľa.

**5. Zodpovednosť za škody a vady:**

- 5.1. Dodávateľ nezodpovedá za vady, ktoré vzniknú odberateľom nesprávnou obsluhou dodaného APV, alebo vplyvom technickej závady počítača odberateľa.
- 5.2. Dodávateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli spracovaním chybných vstupných údajov zo strany odberateľa ani za následné škody, ktoré vzniknú spracovaním týchto chybných dát.

## 6. Špecifikácia dodávky a spôsob prevzatia

- 6.1. Aplikačné programové vybavenie a užívateľskú dokumentáciu si odberateľ prevezme osobne u dodávateľa na potrebnom počte diskiet, alebo po vzájomnej dohode sa dodávka uskutoční zo strany dodávateľa priamo u odberateľa. O čom sa spíše záznam.

## 7. Dispozičné práva a povinnosti odberateľa

- 7.1. Odberateľ má právo na inštaláciu a prevádzkovanie predmetu zmluvy na 1 (jednom) počítačovom systéme. Dodanie APV má v zmysle Autorského zákona výhradne charakter prevodu užívateľských práv.
- 7.2. Odberateľ sa zaväzuje, že neposkytne APV a dokumentáciu dodanú podľa tejto zmluvy tretej osobe v zmysle platných ustanovení Autorského zákona. K inému využitiu je odberateľ povinný vyžiadať si dopredu písomný súhlas dodávateľa.
- 7.3. Odberateľ nemá právo bez súhlasu dodávateľa zasahovať do údajov, ktoré sú predmetom APV iným spôsobom ako funkciami v ňom obsiahnutými. Toto obmedzenie sa netýka presunu údajov na záložné médiá
- 7.4. Odberateľ sa zaväzuje písomne oznámiť pri podpisovaní zmluvy mená pracovníkov poverených komunikáciou s dodávateľom, presnú adresu útvaru, na ktorú bude posielaná korešpondencia súvisiaca s predmetom zmluvy, telefónne, prípadne telefaxové spojenie a zabezpečiť ich prípadnú aktualizáciu.
- 7.5. Odberateľ sa zaväzuje poskytnúť všestrannú súčinnosť dodávateľovi počas plnenia predmetu zmluvy. Súčinnosť písomne zdokumentovať.
- 7.6. V prípade ukončenia zmluvy akýmkoľvek spôsobom odberateľ vráti dodávateľovi kompletný predmet zmluvy v lehote 3 dní.

## 8. Cena

- 8.1. V zmysle zákona 18/1996 Z.z. o cenách sa zmluvné strany dohodli na cene predmetu zmluvy :

Prenájom programu WINREG HD - inštalácia pre daný kalendárny rok:

- a) inštalácia na jednu farmu pre daný druh hospodárskych zvierat – HD

**59,00 € / 1 777,50 Sk**

- b) inštalácia na každú ďalšiu farmu pre daný druh hospod. Zvierat

**18,99 € / 572,00 Sk**

- c) za každú opakovanú reinštaláciu WINREGU HD a aktualizáciu údajov v danom kalendárnom roku na každú farmu pre daný druh HZ-HD 1 reinštalácia

**18,99 € / 572,00 Sk**

- d) Prenájom programu WINREG HD – inštalácia

pre daný kalendárny rok **pre chovateľa mimo KÚ:**

### 1. Koncentrácia zvierat do 50 ks

- 1a) inštalácia na jednu farmu pre daný druh hospodárskych zvierat – HD **69,96 € / 2 109 Sk**

- 1b) inštalácia na každú ďalšiu farmu pre daný druh hospod. zvierat **23,04 € / 693 Sk**

1c) za každú opakovanú reinštaláciu WINREGU HD a aktualizáciu údajov v danom kalendárnom roku na každú farmu pre daný druh HZ-HD 1 reinštalácia **23 € / 693 Sk**

## 2. Koncentrácia zvierat 51-150 ks

2a) inštalácia na jednu farmu pre daný druh hospodárskych zvierat – HD **87,96 € / 2 651 Sk**

2b) inštalácia na každú ďalšiu farmu pre daný druh hospod. zvierat **27,96 € / 843 Sk**

2c) za každú opakovanú reinštaláciu WINREGU HD a aktualizáciu údajov v danom kalendárnom roku na každú farmu pre daný druh HZ-HD 1 reinštalácia **28 € / 843 Sk**

## 3. Koncentrácia zvierat nad 151 ks

3a) inštalácia na jednu farmu pre daný druh hospodárskych zvierat – HD **105,96 € / 3 193 Sk**

3b) inštalácia na každú ďalšiu farmu pre daný druh hospod. zvierat **33 € / 994 Sk**

3c) za každú opakovanú reinštaláciu WINREGU HD a aktualizáciu údajov v danom kalendárnom roku na každú farmu pre daný druh HZ-HD 1 reinštalácia **33 € / 994 Sk**

V cene je zahrnuté aj poskytovanie poradenstva pri riešení problémových situácií.

**Uvedené ceny sú bez DPH.**

## **9. Údržba APV**

9.1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť prirodzený rozvoj APV ( nové funkcie a zmeny postupov spracovania ) v zmysle koncepcie predmetného APV.

9.2. Dodávateľ sa zaväzuje, že akákoľvek úprava APV negatívne neovplyvní doterajšiu funkčnosť.

9.3. Dodávateľ ďalej upozorňuje odberateľa, že program je funkčný iba jeden rok od dátumu do 31. januára nasledujúceho roku

## **10. Platobné podmienky**

10.1. Fakturácia sa vykonáva na obdobie bežného roka naraz:

- a) po podpísaní zmluvy pred zavedením APV
- b) v nasledujúcich rokoch do 10. januára

10.2. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do dňa jej splatnosti.

10.3. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť zmluvnú cenu do 14 dní po dni odoslania faktúry dodávateľom. V prípade nedodržania tohoto termínu splatnosti sa odberateľ zaväzuje zaplatiť 0,05 % zo zmluvnej ceny za každý deň omeškania.

10.4. Po uhradení faktúry sa obnoví funkčnosť programu na daný rok.

## **11. Záverečné ustanovenia**

11.1. Ak ktorákoľvek zmluvná strana bude konať v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, je druhá strana oprávnená od zmluvy odstúpiť v zmysle ust. § 344 a nasled. Obchodného zákonníka.

11.2. Lehota na vypovedanie zmluvy je trojmesačná.

11.3. Dodatky a zmeny tejto zmluvy možno urobiť len v písomnej forme po vzájomnej

dohode zmluvných strán a nadobúdajú účinnosť až po ich podpise oboma zmluvnými stranami.

- 11.4. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 11.5. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží 1 rovnopis.
- 11.6. Odberateľ sa zaväzuje, že odo dňa prevzatia APV zabezpečí také opatrenia, aby nedošlo k zneužitiu a ďalšiemu nelegálnemu rozmnožovaniu predmetu zmluvy, inak bude znášať všetky sankcie podľa príslušnej právnej úpravy.
- 11.7. Po prečítaní zmluvy na znak súhlasu s jeho obsahom, bola táto zmluva podpísaná zástupcami zmluvných strán.

**COMIBUČANY SLOVENSKO s.r.o.**  
Bučany 539, 919 28 BUČANY  
IČO: 36 623 431 (4)  
IČ DPH: SK2021789924  
č.ú.: UNI Banka a.s. 713 5450/1200  
tel.: 033/7435515, fax: 033/7435512

.....  
Odberateľ pečiatka - podpis

dňa 12. 1. 2011

.....  
Dodávateľ pečiatka – podpis  
**PLEMENÁRSKE SLUŽBY**  
**SLOVENSKEJ REPUBLIKY, š.p.**  
Regionálne stredisko  
A. Sládkoviča 26  
917 81 Trnava  
- 1 -